

# تدابير بسيطة يمكنها أن تغير الكثير

## بيئة الطفل وسلامته

اتصل بمركز معلومات التسمم Giftinformasjonen (مركز معلومات التسمم) للحصول على الإرشادات بخصوص ما يلزم من متابعة حالة الطفل.

إذا قع الطفل من مكان مرتفع أو على جسم غريب في حلقه أو تعرض لكسور ما أو شارف على الغرق، عندها ينبغي عليك مرافقه الطفل لمعرفة ما إذا كان واعياً أو أنه لا يزال يتفسّر. إذا كان الطفل لا يتفسّر، ابديه باسعافه مستخدماً الإسعافات الأولية أو ما يعرف بعملية إنعاش القلب والرئتين. وإذا لم يكن الطفل قد استعاد وعيه ولكنه يتفسّر عليك أن تضعه بوضعية جانبية مستقرة. عند حدوث مثل هذه الأعراض الخطيرة والمهددة للحياة اتصل بالرقم 113. يمكن أيضاً الاتصال بطبيب الطفل أو legevakta (عيادة الحالات الطارئة) للحصول على المزيد من الإرشادات بخصوص متابعة حالة الطفل.

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات الهامة فيما يتعلق بالإسعافات الأولية في النسخة الصادرة باللغة النرويجية من كتب «Når barnet skader seg» (عندما يؤذى الطفل نفسه).



**معلومات مفيدة:**  
الحوادث الشائعة عند هذه الفئة العمرية

- تحصل معظم الحوادث مع أطفال هذه الفئة العمرية في البيت. Helsedirektoratet
- الحوادث الشائعة هي:
  - السقوط من أماكن عالية (على سبيل المثال الأدراج)
  - الإصابة بالحرق (الناتجة مثلاً عن الشمس وأنواع الإشعاعات الأخرى)
  - المشروبات الساخنة
  - التسمم
  - أجسام صغيرة الحجم تعلق في البلعوم

ماذا يمكنك فعله عند وقوع حادث ما؟

### الحرق

عند الإصابة بالحرق صب الماء البارد، الذي درجة حرارته 20 درجة مئوية تقريباً، على المنطقة المصابة لمدة 15 دقيقة على الأقل. إتصل بالطبيب لتلقي النصائح والارشاد بخصوص متابعة حالة الطفل.

### التسمم

اتصل بمركز معلومات التسمم Giftinformasjonen (مركز معلومات التسمم) على رقم الهاتف 22591300 (الخط مفتوح طوال اليوم).

### ارتفاع المواد الكيماوية

إذا تعرضت العينان لرذاذ من مواد كيماوية أو إذا أريقت مثل هذه المواد على الجلد، أغسل المنطقة المصابة بالماء الجاري على الفور.

Giftinformasjonen (مركز معلومات التسمم: تلفون) 22591300 (الخط مفتوح طوال اليوم), www.giftinfo.no

Helsedirektoratet (مديرية الصحة): www.helsedir.no/miljo\_helse

Statens forurensningstilsyn (الهيئة النرويجية لراقبة التلوث): www.sft.no (الطفولة والسلامة في السيارة)

www.vegvesen.no (مصلحة الطرق العامة): www.nrpa.no (الدراجة والسلامة في السيارة)

Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap (مديرية شؤون سلامة المجتمع والجيش):

Nasjonalt folkehelseinstitutt (المعهد الوطني للصحة العامة): www.fhi.no (المناخ الداخلي/المنزلي وغيره)

• Nasjonalt folkehelseinstitutt (المعهد الوطني للصحة العامة): www.dsb.no

• أجسام صغيرة الحجم تعلق في البلعوم

إذا كانت لديك أيّة أسئلة بخصوص سلامة الطفل، اتصل بالـ helsestasjon (المراكز الصحي) الذي تتبع له.

هذا الكتاب الذي يتحدث عن الأطفال والإسعافات الأولية يمكن الحصول عليه باللغة النرويجية فقط.

**منشورات ذات صلة:**  
IS-2372 «Når barnet skader seg»،

هذا الكتاب الذي يتحدث عن الأطفال والإسعافات الأولية يمكن الحصول عليه باللغة النرويجية فقط.

**منشورات أخرى في نفس السلسلة:**

IS-2307 A بيئه الطفل وسلامته ، من 0 - 6 أشهر،

IS-2309 A بيئه الطفل وسلامته ، من سنين الى أربع سنوات،

IS-2310 A بيئه الطفل وسلامته ، من أربع الى ست سنوات،

IS-2311 A بيئه الطفل وسلامته ، من عمر البدء في المدرسة،

توجد هذه المنشورات باللغات التالية: النرويجية، الانكليزية، الأردية، العربية والصومالية.

يمكن طلب كل هذه المنشورات من:

trykksak@helsedir.no

هاتف: 24163368

فاكس: 24163369

وضع هذا الكتاب بالتعاون بين Helsedirektoratet (مديرية الصحة) والمجموعة الوطنية للممرضات المتخصصات:



IS-2308 A [ARABISK]



ينمو الطفل بشكل مستمر وفجأة يمكنه أن يفعل شيئاً ما لست مستعداً له.  
أطفال في طور النمو ومخاطر متغيرة  
عندما ينتقل الطفل من مرحلة نمو إلى أخرى  
يتزايد خطر تعرضه للحوادث. ينمو الطفل بسرعة كبيرة بين عمر الـ 6 أشهر والستين.  
فمن وضعيّة الاستلقاء على الأرض بهدوء إلى  
حذاء ما، يبدأ الطفل بالتجول والتسلق و  
الرُّحْفُ وَالْجِبُو وَالْوَقْفُ عَلَى قَمَمِهِ وَمِنْ ثُمَّ  
يَسْتَطِعُ أَنْ يَكُونَ كَمْ أَوْ كَبَّاً يَعْلَمُ الطَّفَلُ التَّسْلُقَ وَشَيْئاً  
فَشَيْئاً يَمْكُنُهُ الْوَصُولُ إِلَى أَمَكَنَةٍ مَرْتَفَعَةٍ فِي  
وقت قصير. ويبدأ الطفل أيضاً بوضع أشياء  
قابلة للأكل في فمه وأشياء أخرى يشكل وجودها في الفم خطراً عليه.  
وهو يقوم باكتشاف ما حوله ويتعلم السيطرة  
على المواقف والنشاطات الجديدة.

يتطرق هذا الكتاب إلى المواقف الأكثر شيوعاً  
التي تقع خلالها الإصابات والحوادث التي  
تلحق بالأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 6  
أشهر وستين. قد يبدأ بعض هذه النصائح  
البعض وكأنها من المسلمات، ولكن لتحد  
كبير أن يتمكن المرء من التفكير بكل الأمور  
في خضم الأيام المقلقة بالمشاغل. لهذا يمكن  
استعمال هذا الكتاب كمذكرة أو قائمة تَقْدُّم.

البيوت والبيئات السكنية جميعها مختلفة بعضها  
عن البعض الآخر ما يخلق الكثير من  
التحديات. وعليه يكون من الحكمة التفكير ملياً  
بما يتميز به محیط طفلك.



# ماذا يمكنك أن تفعله من أجل تحسين بيئة الطفل وسلامته؟



## الاصابات الناتجة عن السقوط

- ينبعى جعل الأدراج / السلام آمنة من خلال تجيزها ببوابات.
- يجب أن تكون النوافذ مجهزة بأقفال تومن سلامة الطفل.
- لا تدع الطفل يبقى على الشرفة أو البalcon من دون مراقبة.
- لا تترك الطفل على الاطلاق جالساً لوحده في كرسي الطفل حتى ولو كان مربوطاً بحزام الأمان. فكراسي الأطفال العالية يمكن ان تنقلب / تسقط

## الحرائق - بالماء و الطعام

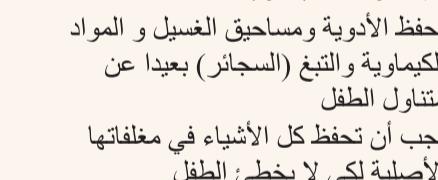
- لا تدع الطفل يجلس في حضنك عندما تتناول مشروباً أو طعاماً ساخناً. فجلد الطفل طري وحساس، ويمكن للإصابات بالحرق أن تحصل على درجات حرارة متعددة لا تتجاوز الـ 40 درجة مئوية.
- يجب أن تكون حنفيات / خلاتات الماء الخاصة باللوش و مضمض الحمام والمغسلة مزودة بأجهزة تنظيم الحرارة (ترموستات) أو أجهزة مانعة للسمط.
- تجنب استعمال الشراشف الطويلة على الطاولات المخصصة لشرب القهوة.



## الحرائق - بالأدوات الكهربائية

- استعمل وaci للطباخ بحيث لا يكون بإستطاعة الطفل أن يصل للقدر / الطنجرة التي تحتوي على طعام ساخن.
- تأكد من كون باب فرن الطباخ مزوداً بسكت خاص يومن سلامة الطفل.
- استعمل سادات مخصصة لقوابس الكهربائية.

- تأكد من عدم تدني الأسلاك و التمديدات الكهربائية في المنزل.
- تأكد من كون الحرارة السطحية للمدافئ الكهربائية متعدلة.



## التسمم والاصابات الناجمة عن الكيماوية

- احفظ الأدوية ومساحيق الغسيل و المواد الكيماوية والتبغ (السجائر) بعيداً عن متناول الطفل.
- يجب أن تحفظ كل الأشياء في مغلفاتها الأصلية لكي لا يخطي الطفل.
- ليس هناك ما يضمن بأن لا يتمكن الطفل من فتح العلب والمغلفات المؤمنة ضد الأطفال.
- ضع الشتول والنباتات السامة بعيداً عن متناول الطفل.

## عربة الطفل

- أربط الطفل بحزام الأمان. يمكن للطفل أن يقع من العربة عند تحريرها بشكل سريع، أو عندما لا يكون الطفل جالساً بهدوء فيها.
- استعمل عاكسات الضوء.
- تقي الشبكة الطفل من الحشرات و تمنع القطط من الصعود والدخول إلى العربة.
- تجنب تغطية فتحة العربة ببطانيات سميكه.

Medisinsk nødtelefon:  
هاتف النجدة الطبي:

**113**

Lege/legevakten:  
الطبيب/عيادة الحالات الطارئة:  
.....  
.....

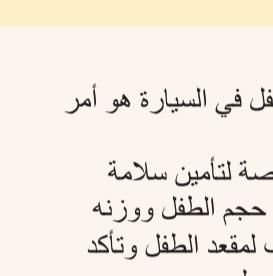
Giftinformasjonen:  
مركز معلومات التسمم:  
**22 59 13 00**

## شراء الألعاب والتجهيزات

تأكد من كون الألعاب والتجهيزات والمنتوجات الأخرى هي من نوعية جيدة فيما يتعلق بالسلامة. يجب أن تكون هذه الأخيرة متينة، لا تحتوي على أجزاء مفكوكه أو أطراف حادة، مناسبة لعمر الطفل ومرحلة نموه، كما يجب أن تكون مصنفة ومزودة بدليل الإستعمال بلغة مفهومة. ينبغي أن تكون عربة الطفل مزودة بوسيلة أمان إضافية لمنعها من الإنطواء / الثني. تأكد من وجود علامة CE على الألعاب.

## الشمس والحرارة

- ينبعى عدم تعریض الأطفال دون سن الـ 1 سنة لأشعة الشمس بشكل مباشر. عليك أن تختار الأماكن الطليقة بشكل طبيعي ليمارس الطفل نشاطاته هناك.
- أليس الطفل قبة ونظارات شمسية و ملابس خفيفة. فالملابس الملونة، مثل الملابس ذات اللون الأحمر، تقى من أشعة الشمس بصورة أفضل من الملابس ذات الألوان الفاتحة.
- استعمل كرميراً شمسياً بقرة حجب للأشعة الشمسية تبلغ 15 على الأقل و من النوع الذي يحتوى على مرشح / فلتز ضد كل من الأشعة فوق البنفسجية من فئة أ (UVA) و ب (UVB). يجب القيام بهذا الأمر حتى عندما يمكث الطفل في الظل وذلك لحماية الإشعاع الغير مباشر.
- خذوا استراحات من الشمس في منتصف النهار.
- تأكد من أن يتناول الطفل كمية كافية من السوائل.



## السيارة

- إن تأمين سلامة الطفل في السيارة هو أمر الزامي.
- استخدم معدات مرخصة لتؤمن سلامة الطفل، والتي تتناسب حجم الطفل وزورنه.
- اتبع تعليمات التركيب لمقد الطفل وتتأكد من أنه مربوط بشكل سليم.
- ينصح بإجلال الطفل في كرسي مدار باتجاه معكوس.
- يمنع وضع كرسي مدار باتجاه معكوس في المقد الأمامي المزود بوسادة هوائية مضادة للصدمات.
- إن الجلوس في الكرسي لفترة طويلة قد يجهد ظهر الطفل. لهذا احرص علىأخذ استراحات كافية.



## الاصابات الناجمة عن الانسحاق/العصر والأدوات الخطرة

• احفظ الأدوات الخطرة والسكاكين والمعقصات وغيرها من الأشياء الحادة في مكان آمن. يجب أن تزود خزانات حفظ

المعدات والdroog بأقفال أو أجهزة مانعة للفتح كن حذراً عندما تفتح أو تذكر الأبواب حتى لا ينسحق الطفل بها.

## Pulk المزلقة

- يجب عدم استعمال المزلقة لنقل الطفل بها عندما تكون درجة الحرارة أببرد من 10 درجات تحت الصفر.
- تجنب "تفليف" الطفل بشكل محكم في المزلقة.

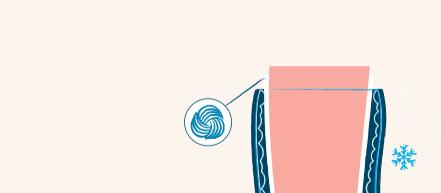
• احرص على أن لا يتجمد الطفل قد يتسبب الارتفاع في إصابة الطفل بالغثيان و ربما القيء. عليه يتوجب عليك أن تنتبه إلى وضع الطريق / المسار الذي تتبعه، كما عليك أن تتجنب قيادة المزلقة فوق ارضية جلدية صلبة.

• تأكد باستمرار من أن الطفل بحالة جيدة وخذ عدداً وفيراً من الاستراحات.



## الغرق

- يمكن أن يغرق الطفل في مياه لا يتعدى عمقها 10 سنتيمترات.
- كن مع الطفل أثناء السباحة أو عندما يلهو بالقرب من الماء.
- استخدم سترة النجاة عند ركوب الزورق /قارب أو عند اللهو على رصيف الميناء / المرسى أو بالقرب من مياه عميقة.



## الباس في الطقس البارد

• تجنب لبس الملابس القطنية مباشرة على الجلد، واستعمل على سبيل المثال الألبسة الصوفية.

• تأكد من كفاية سعة الأذن، فالاحذية الص Licencia تؤدي إلى تجمد أصابع القدمين.

• غطّر أراس الطفل و عنقه لأن هذه المنطقة من الجسم تفقد الكثير من الحرارة والدفء.

• تأكد بشكل منتظم من أن الطفل غير مبتل وأن جسمه ليس بارداً أو حاراً جداً.



## إذا وقعت حادثة ما: